

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2023/20064]

**21 APRIL 2023. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 januari 2016 houdende de vaststelling van overkoepelende regels voor het centraal tolkenbureau voor de beleidsdomeinen Onderwijs en Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, wat betreft de diplomavooraarden voor tolken Gebarentaal en schrijftolken**

**Rechtsgronden**

Dit besluit is gebaseerd op:

- het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997, artikel 91, § 2, ingevoegd bij het decreet van 19 juli 2013 en gewijzigd bij de decreten van 17 juni 2016 en 3 juli 2020, en § 3, ingevoegd bij het decreet van 19 juli 2013, vervangen bij het decreet van 17 juni 2016 en gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2020;

- het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 8, 2° en 3°, gewijzigd bij het decreet van 25 april 2014, en 9° en 13°, ingevoegd bij het decreet van 25 april 2014;

- de Codex Secundair Onderwijs van 17 december 2010, bekrachtigd bij het decreet van 27 mei 2011, artikel 357, § 2, ingevoegd bij het decreet van 19 juli 2013 en gewijzigd bij de decreten van 17 juni 2016 en 3 juli 2020, en § 3, ingevoegd bij het decreet van 19 juli 2013, vervangen bij het decreet van 17 juni 2016 en gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2020;

- de Codificatie sommige bepalingen voor het onderwijs van 28 oktober 2016, bekrachtigd bij het decreet van 23 december 2016, artikel IV.38, § 2 en § 3, gewijzigd bij het decreet van 3 juli 2020.

**Vormvereisten**

De volgende vormvereisten zijn vervuld:

- De Inspectie van Financiën heeft advies gegeven op 17 februari 2023.

- Er is op 13 maart 2023 bij de Raad van State een aanvraag ingediend voor een advies binnen 30 dagen, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973. Het advies is niet meegedeeld binnen die termijn. Daarom wordt artikel 84, § 4, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, toegepast.

**Motivering**

Dit besluit is gebaseerd op het volgende motief:

- De diplomavooraarden voor tolken Gebarentaal moeten worden aangepast zodat ze aansluiten bij de bestaande opleidingen waar tolken Gebarentaal kunnen afstuderen.

**Initiatiefnemers**

Dit besluit wordt voorgesteld door de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en de Vlaamse minister van Onderwijs, Sport, Dierenwelzijn en Vlaamse Rand.

Na beraadslaging,

## DE VLAAMSE REGERING BESLUIT:

**Artikel 1.** In artikel 7 van het besluit van de Vlaamse Regering van 15 januari 2016 houdende de vaststelling van overkoepelende regels voor het centraal tolkenbureau voor de beleidsdomeinen Onderwijs en Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2020, wordt paragraaf 2 vervangen door wat volgt:

“§ 2. Een tolk Gebarentaal is in het bezit van een van de volgende diploma's die zijn behaald aan een onderwijsinstelling die door de Vlaamse Gemeenschap is erkend, gefinancierd of gesubsidieerd, of van een studiebewijs dat krachtens een wettelijke norm, een Europese richtlijn of een internationale overeenkomst als gelijkwaardig wordt erkend:

1° master in het tolken met de taalmodule Vlaamse Gebarentaal;

2° postgraduaat Tolken Vlaamse Gebarentaal;

3° graduaat Tolk Vlaamse Gebarentaal (of Tolk voor doven).

In afwijking van het eerste lid kunnen de ten laste genomen tolkuren ook uitgevoerd worden door de volgende tolken:

1° tolken die het getuigschrift tolk Vlaamse Gebarentaal voor dove tolken hebben behaald, dat is uitgereikt door de Katholieke Universiteit Leuven, nadat ze de opleiding Tolk Vlaamse Gebarentaal hebben gevolgd, die liep van 10 januari 2022 tot en met 30 juni 2023;

2° tolken die op 1 januari 2004 een erkenning hadden conform artikel 15 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juli 1994 houdende vaststelling van de regels volgens dewelke het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap de kosten van bijstand door tolken voor doven en slechthorenden ten laste neemt, zoals van toepassing op 1 januari 2004.

De schrijftolk is in het bezit van een bachelordiploma of van een studiebewijs dat krachtens een wettelijke norm, een Europese richtlijn of een internationale overeenkomst als gelijkwaardig wordt erkend.”.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de personen met een beperking, en de Vlaamse minister, bevoegd voor onderwijs en vorming, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 21 april 2023.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

J. JAMBON

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

H. CREVITS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Sport, Dierenwelzijn en Vlaamse Rand,

B. WEYTS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2023/20064]

**21 AVRIL 2023. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 janvier 2016 établissant les règles coordinatrices pour le bureau central d'interprétation pour les domaines politiques de l'Enseignement et du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille, en ce qui concerne les conditions de diplôme pour les interprètes en Langue des Signes et les interprètes d'écriture**

**Fondement juridique**

Le présent arrêté est fondé sur :

- le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, article 91, § 2, inséré par le décret du 19 juillet 2013 et modifié par les décrets des 17 juin 2016 et 3 juillet 2020, et § 3, inséré par le décret du 19 juillet 2013, remplacé par le décret du 17 juin 2016 et modifié par le décret du 3 juillet 2020 ;

- le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées), article 8, 2° et 3°, modifié par le décret du 25 avril 2014, et 9° et 13°, inséré par le décret du 25 avril 2014 ;

- le Code de l'Enseignement secondaire du 17 décembre 2010, sanctionné par le décret du 27 mai 2011, article 357, § 2, inséré par le décret du 19 juillet 2013 et modifié par les décrets des 17 juin 2016 et 3 juillet 2020, et § 3, inséré par le décret du 19 juillet 2013, remplacé par le décret du 17 juin 2016 et modifié par le décret du 3 juillet 2020 ;

- la Codification de certaines dispositions relatives à l'enseignement du 28 octobre 2016, sanctionnée par le décret du 23 décembre 2016, article IV.38, §§ 2 et 3, modifié par le décret du 3 juillet 2020.

**Formalités**

Les formalités suivantes ont été remplies :

- L'Inspection des Finances a rendu un avis le 17 février 2023.

- Le 13 mars 2023, une demande d'avis dans les 30 jours a été introduite auprès du Conseil d'État en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973. L'avis n'a pas été communiqué dans le délai imparti. C'est pourquoi l'article 84, § 4, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, s'applique.

**Motivation**

Le présent arrêté est fondé sur le motif suivant :

- Les conditions de diplôme pour les interprètes en Langue des Signes doivent être adaptées pour correspondre aux formations existantes où les interprètes en Langue des Signes peuvent achever leurs études.

**Initiateurs**

Le présent arrêté est proposé par la ministre flamande du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille et par le ministre flamand de l'Enseignement, des Sports, du Bien-Être des Animaux et du Vlaamse Rand.

Après délibération,

## LE GOUVERNEMENT FLAMAND ARRÊTE :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 7 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 janvier 2016 établissant les règles coordinatrices pour le bureau central d'interprétation pour les domaines politiques de l'Enseignement et du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2020, le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. L'interprète en Langue des Signes est titulaire d'un des diplômes suivants, obtenu dans un établissement d'enseignement reconnu, financé ou subventionné par la Communauté flamande, ou d'un titre reconnu comme équivalent en vertu d'une norme légale, d'une directive européenne ou d'une convention internationale :

1° master en interprétation avec le module de Langue des Signes flamande ;

2° postgraduat en Interprétation Langue des Signes flamande ;

3° graduat en Interprète Langue des Signes flamande (ou Interprète pour sourds).

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les heures d'interprétation prises en charge peuvent également être effectuées par les interprètes suivants :

1° les interprètes ayant obtenu le certificat d'interprète en Langue des Signes flamande pour interprètes sourds, délivré par la Katholieke Universiteit Leuven, après avoir suivi la formation d'Interprète en Langue des Signes flamande qui a été organisée du 10 janvier 2022 au 30 juin 2023 ;

2° les interprètes qui disposaient au 1<sup>er</sup> janvier 2004 d'un agrément conformément à l'article 15 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juillet 1994 fixant les règles suivant lesquelles l'Agence flamande pour les Personnes handicapées (« Agentschap voor Personen met een Handicap ») peut prendre en charge les frais d'assistance pour les interprètes gestuels, tel que d'application le 1<sup>er</sup> janvier 2004.

L'interprète d'écriture est titulaire d'un diplôme de bachelier ou d'un titre reconnu comme équivalent en vertu d'une norme légale, d'une directive européenne ou d'une convention internationale. ».

**Art. 2.** Le ministre flamand qui a les personnes handicapées dans ses attributions, et le ministre flamand qui a l'enseignement et la formation dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 21 avril 2023.

Le ministre-président du Gouvernement flamand,

J. JAMBON

La ministre flamande du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,

H. CREVITS

Le ministre flamand de l'Enseignement, des Sports, du Bien-être des animaux et du Vlaamse Rand,

B. WEYTS